

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

RÉUNION DU 12 FÉVRIER 1947.

Rapport complémentaire de la Commission de l'Intérieur chargée d'examiner le projet de loi portant modification de l'article 113 de la loi provinciale.

(Voir les n°s 41 et 61 (session de 1946-1947) du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1946-1947.

COMMISSIEVERGADERING VAN 12 FEBRUARI 1947.

Aanvullend verslag uit naam van de Commissie van Binnenlandse Zaken, belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van art. 113 der provinciale wet.

(Zie de nrs 41 en 61 (zitting 1946-1947) van den Senaat.)

Présents : MM. HARMEGNIES, président; BERNARD (L.), DE BRUYNE (V.), DE MAN, DERBAIX, FONTEYNE, HUART, MACHTENS, MAQUET, MINNAERT, TACK, TOBBACK, VAN STEENBERGE, YERNAUX et CROMMEN, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Une décision du Sénat du 6 février 1947 ayant renvoyé le projet qui vous est soumis en Commission, celle-ci a chargé votre rapporteur de faire un rapport complémentaire où il reprend les termes du rapport principal, compte tenu des observations et des modifications apportées par la Commission au texte du projet.

La Commission de l'Intérieur approuve unanimement le principe du projet de loi portant modification de l'article 113 de la loi provinciale.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Daar bij beslissing van den Senaat dd. 6 Februari 1947 het u voorgelegde ontwerp naar de Commissie teruggedonden werd, heeft deze uw verslaggever er mede belast een aanvullend verslag op te maken waarin hij de termen van het hoofdverslag herneemt met inachtneming van de opmerkingen en de wijzigingen die door de Commissie in den tekst van het ontwerp werden ingevoerd.

De Commissie van Binnenlandse Zaken keurt eenparig het beginsel goed van het wetsontwerp tot wijziging van artikel 113 der provinciale wet.

I. — Elle émet le vœu de voir modifier pour plus de précision quelques mots dans l'exposé des motifs :

a) Au quatrième alinéa *in fine* :

« Elle autorise, d'autre part, le Crédit Communal à prélever d'office sur l'avoir des comptes *qu'il* a ouverts aux communes, le montant des dettes que ces communes ont contractées envers *lui*. »

b) Au cinquième alinéa :

« La modification.... des fonds empruntés par le Crédit Communal *qui est mise* à la disposition des provinces. »

II. — En ce qui concerne le projet de loi, la Commission présente les amendements suivants au texte primitif :

a) Intercaler au troisième alinéa :

» La Société anonyme.... le montant des dettes *devenues exigibles* que ces provinces ont contractées envers elle... »

b) Modifier ainsi qu'il suit, le dernier alinéa de l'article :

« Avant la fin de chaque mois le Ministre des Finances fait procéder au règlement des fonds perçus pour le compte de la Province par les employés des finances dans le mois précédent. Les subventions et autres interventions de l'Etat sont réglées par les administrations compétentes dès leur attribution. »

Le présent rapport est approuvé à l'unanimité moins deux abstentions.

Le Rapporteur, *Le Président,*
G. CROMMEN. H. HARMEGNIES.

I. — Zij brengt den wensch uit dat, klaarheidshalve, enkele woorden zouden gewijzigd worden in de memorie van toelichting :

a) In de vierde alinea :

« .. allerhande Rijkstegemoetkomingen; anderdeels mag het Gemeentekrediet ambtshalve op het tegoed der rekeningen, *welke het* ten behoeve van de gemeenten geopend heeft, het bedrag in mindering brengen van de schulden door deze gemeenten tegenover bedoeld Gemeentekrediet aangegaan. »

b) In de vijfde alinea :

« De voorgestelde wijziging.... van *het gedeelte der* door het Gemeentekrediet opgenomen gelden *dat* ter beschikking van de provincies *wordt* gesteld. »

II. — Wat het wetsontwerp betreft, draagt de Commissie onderstaande amendementen voor :

a) In de derde alinea inlasschen :

» De naamlooze vennootschap..... het bedrag der *eischbaar geworden* schulden, door de provincies tegenover haar aangegaan,..... der provincie gelast. »

b) De laatste alinea van dit artikel als volgt wijzigen :

«Vóór het einde van ieder maand doet de Minister van Financiën overgaan tot de regeling der gelden welke gedurende de voorafgaande maand voor rekening der provincie door de ambtenaren der financiën werden geïnd. De toelagen en andere tusschenkomsten van den Staat worden door de bevoegde besturen geregeld zoodra zij toegekend zijn. »

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd min twee onthoudingen.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
G. CROMMEN. H. HARMEGNIES.

Projet de loi portant modification de l'article 113 de la loi provinciale.

Texte présenté par la Commission.

ARTICLE UNIQUE.

Le deuxième alinéa de l'article 113 de la loi provinciale, modifié par l'article 3 de l'arrêté royal du 13 novembre 1934 généralisant le paiement des dépenses de l'Etat et des provinces par l'entremise de l'Office des chèques postaux et modifiant la loi sur la comptabilité de l'Etat, la loi provinciale et la loi sur la Caisse des dépôts et consignations, est remplacé par les dispositions qui suivent :

Toutefois, le montant des quotes-parts provinciales dans les impôts de l'Etat, le produit des impositions provinciales perçues par les services de l'Etat, les subventions, les interventions dans les dépenses provinciales et, en général, toutes les sommes attribuées à titre gratuit aux provinces par l'Etat, peuvent être versés directement à la Société anonyme « Crédit Communal de Belgique », pour être portés aux comptes respectifs des provinces bénéficiaires.

La Société anonyme « Crédit Communal de Belgique » est autorisée à prélever d'office, sur l'avoir des comptes qu'elle a ouverts aux provinces, le montant des dettes *devenues exigibles* que ces provinces ont contractées envers elle. L'avoir en surplus reste déposé auprès de la dite société jusqu'à ce que la Députation permanente en ordonne le transfert au compte général des chèques postaux de la province.

Avant la fin de chaque mois le Ministre des Finances *fait procéder au règlement des fonds perçus pour le*

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 113 der provinciale wet.

Tekst voorgedragen door de Commissie.

EENIG ARTIKEL.

Het tweede lid van artikel 113 der provinciale wet, gewijzigd bij artikel 3 van het koninklijk besluit dd. 13 November 1934, tot veralgemeening van de betaling der Staats- en provinciale uitgaven door bemiddeling van het Bestuur der Postchecks en tot wijziging van de wet op de Rijkscomptabiliteit, de provinciale wet en de wet op de Deposito- en Consignatiekas, wordt door navolgende bepalingen vervangen :

Evenwel mogen het bedrag der provinciale aandeelen in de Rijksbelastingen, de opbrengst der door de Rijksdiensten geïnde provinciale belastingen, de tegemoetkomingen, de bijdragen in de uitgaven der provincies en, over het algemeen, alle sommen welke door het Rijk om niet aan de provincies worden verleend, rechtstreeks, bij de naamloze vennootschap « Gemeentekrediet van België » gestort worden, waar zij geboekt worden op de onderscheiden rekeningen der gerechtigde provincies.

De naamloze vennootschap « Gemeentekrediet van België » is er toe gemachtigd het bedrag der *eischbaar geworden* schulden, door de provincies tegenover haar aangegaan, ambtshalve in mindering te brengen op het tegoed der rekeningen, welke zij ten name der provincies heeft geopend. Het saldo-tegoed blijft bij voornoemde maatschappij gedeponneerd totdat de Bestendige Deputatie de overschrijving er van op de algemeene postrekening der provincie gelast.

Vóór het einde van ieder maand *doet de Minister van Financiën overgaan tot de regeling der gelden welke*

compte de la province par les employés des finances dans le mois précédent. Les subventions et autres interventions de l'Etat sont réglées par les administrations compétentes dès leur attribution.

gedurende de voorafgaande maand voor rekening der provincie door de ambtenaren der financiën werden geïnd. De toelagen en andere tusschenkomsten van den Staat worden door de bevoegde besturen geregeld zoodra zij toegekend zijn.